

|  |  |
| --- | --- |
| Автономная некоммерческая организация высшего образования | |
|  | «СЛАВЯНО-ГРЕКО-ЛАТИНСКАЯ АКАДЕМИЯ» |



УТВЕРЖДАЮ

Ректор СГЛА

Храмешин С. Н.

Приказ № 12

от 31.08.2023 г.

**Рабочая программа дисциплины**

Наименование дисциплины Б1.Б.19. Церковно-славянский язык

Направление подготовки 48.03.01 «Теология»

Профиль подготовки «Социально-практическая деятельность»

Квалификация выпускника - бакалавр

Форма обучения очная

# Цели и задачи дисциплины:

Знание церковнославянского языка необходимо студентам, занимающимся изучением христианской письменности и культуры, для чтения текстов в оригинале и понимания богослужебного языка Православной Церкви.

Основная цель курса - научить студентов основам грамматики церковнославянского языка, умению понимать тексты (читать, переводить, интерпретировать). В ходе практических занятий даётся краткая история церковнославянского языка, сообщаются сведения из разделов графики, орфографии, грамматики и лексикологии. При этом особое внимание уделяется надстрочным и строчным знакам, написанию и произношению букв, принципам сокращения слов, способам записи чисел, то есть элементам, необходимым при чтении текстов.

# Место дисциплины в структуре ОПОП:

Дисциплина относится к базовой части профессионального цикла. Для освоения дисциплины студент должен:

знать:

* базовые лингвистические понятия и термины, уметь:
* пользоваться словарной литературой.

Данная дисциплина является предшествующей для дисциплин:

История Русской Православной Церкви (Досинодальный период) Б1.Б.13 История Русской Православной Церкви (Синодальный период) Б1.Б.14 Новейшая история Русской Православной Церкви Б1.Б.15 Литургическое богословие Б1.Б.25

# Требования к результатам освоения дисциплины:

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование и развитие компетенций:

способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-5), способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности теолога на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно- коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности (ОПК-1),

В результате изучения дисциплины студент должен: знать:

* предмет и задачи лингвистики церковно-славянского языка, ее разделы;
* особенности фонетических, лексических, словообразовательных, морфологических, синтаксических, стилистических единиц церковно-славянского языка, законы их функционирования.

уметь:

* применять полученные знания в практической профессиональной деятельности;
* определять грамматические особенности языковых единиц и, соответственно, адекватно их переводить.

владеть:

* основными методами и приемами анализа лингвистического явления;
* методикой разбора языкового явления.

# Объем дисциплины и виды учебной работы (разделяется по формам обучения)

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Вид учебной работы** | **Всего часов /**  **зачетных единиц** | **Семестры** | | | |
| 3 |  |  |  |
| **Аудиторные занятия (всего)** | 50 | 50 |  |  |  |
| В том числе: | - | - | - | - | - |
| Лекции | 18 | 18 |  |  |  |
| Практические занятия (ПЗ) | 32 | 32 |  |  |  |
| Семинары (С) |  |  |  |  |  |
| Лабораторные работы (ЛР) |  |  |  |  |  |
| **Самостоятельная работа (всего)** | 58 | 58 |  |  |  |
| В том числе: | - | - | - | - | - |
| Курсовой проект (работа) |  |  |  |  |  |
| Расчетно-графические работы |  |  |  |  |  |
| Реферат (при наличии) |  |  |  |  |  |
| *Другие виды самостоятельной работы* |  |  |  |  |  |
| Вид промежуточной аттестации (зачет) |  |  |  |  |  |
| **Контроль** |  |  |  |  |  |
| Общая трудоемкость часы  зачетные единицы | 108 | 108 |  |  |  |
| 3 | 3 |  |  |  |

1. **Содержание дисциплины**

# Содержание разделов и тем дисциплины.

**Раздел 1. Общие сведения о церковно-славянском языке.**

Тема 1. Язык и религия.

Тема 2. Церковно-славянский язык в системе языков.

Тема 3. История славянской письменности. Деятельность Свв. Кирилла и Мефодия. Тема 4. История переводов библейских текстов на Руси.

# Раздел 2. Фонетика церковно-славянского языка.

Тема 1. Азбука церковно-славянского языка. Тема 2. Орфография церковно-славянского языка. Тема 3. Надстрочные знаки (диакритики).

Тема 4. Слова под знаком титла. Тема 5. Знаки препинания.

Тема 6. Числовые значения букв.

Тема 7. Правила чтения церковно-славянских текстов.

# Раздел 3. Грамматическая система церковно-славянского языка.

Тема 1. Общая характеристика грамматической системы церковно-славянского языка. Имя существительное.

Тема 2. Глагол. Имперфект. Настоящее и будущее время. Тема 3. Глагол. Прошедшее время.

Тема 4. Причастие

Тема 5. Местоимение

Тема 6. Имя прилагательное. Склонение прилагательных и причастий. Тема 7. Имя числительное. Служебные части речи.

# Раздел 4. Синтаксис церковно-славянского языка.

Тема 1. Синтаксис простого предложения. Тема 2. Синтаксис сложного предложения.

# Раздел 5. Лексика и фразеология церковно-славянского языка.

Тема 1. Лексикология церковно-славянского языка. Тема 2. Фразеологизмы в церковно-славянском языке.

# 5.2 Разделы дисциплины и междисциплинарные связи с обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| № п/п | Наименование обеспечиваемых (последующих) дисциплин | №№ разделов и тем данной дисциплины, необходимых для изучения обеспечиваемых (последующих) дисциплин  (вписываются разработчиком) |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. | История Русской Православной Церкви (Досинодальный  период) (Б1.Б.13) | Р.1.  Т.1. | Р.1. Т.2 | Р.1. Т.3 | Р.1.  Т.4. | Р.2. Т.1-4. | Р.5. Т.1-2. |  |  |  |
| 2. | История Русской Православной Церкви (Синодальный  период) (Б1.Б.14) | Р.1.  Т.1. | Р.1. Т.2 | Р.1. Т.3 | Р.1.  Т.4. | Р.2. Т.1-4. | Р.5. Т.1-2. |  |  |  |
| 3. | Новейшая история Русской Православной  Церкви (Б1.Б.15) | Р.1.  Т.1. | Р.1. Т.2 | Р.1. Т.3 | Р.1.  Т.4. | Р.2. Т.1-4. | Р.5. Т.1-2. |  |  |  |
| 4. | Литургическое богословие (Б1.Б.25) | Р.1.  Т.1. | Р.1. Т.2 | Р.1. Т.3 | Р.1.  Т.4. | Р.2. Т.1-4. | Р.5. Т.1-2. |  |  |  |

**5.3. Разделы и темы дисциплин и виды занятий**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| №  п/п | Наименование темы раздела | Виды занятий в часах | | | | | |
| Лекц. | Практ. зан. | Семин. | Лаб. зан. | СРС | Всего |
|  | **Раздел 1. Общие сведения о церковно-славянском языке.** |  | 10 |  |  | 25 | 36 |
|  | **Раздел 2. Фонетика церковно- славянского языка.** |  | 10 |  |  | 25 | 36 |
|  | **Раздел 3. Грамматическая система церковно- славянского языка.** |  | 11 |  |  | 25 | 36 |
|  | **Раздел 4. Синтаксис**  **церковно-славянского языка.** |  | 11 |  |  | 25 | 36 |
|  | **Раздел 5. Лексика и**  **фразеология церковно- славянского языка.** |  | 12 |  |  | 26 | 38 |

# Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| № п/п | № раздела и темы дисциплины (модуля) | Наименование семинаров, практических и лабораторных работ | Труд оемк ость (час.) | Оценочные средства | Форми руемые компет енции |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **1** | **2** | **3** | **4** | **5** | **6** |
| 1. | Р.1.Т.1. | Язык и религия. | 2 | дискуссия | ОК-5  ОПК-1 |
| 2. | Р.1.Т.2. | Церковно-славянский язык в системе языков. | 2 | дискуссия | ОК-5  ОПК-1 |
| 3. | Р.1.Т.3. | История славянской письменности. Деятельность  Свв. Кирилла и Мефодия. | 2 | работа по группам | ОК-5 ОПК-1 |
| 4. | Р.1.Т.4. | История переводов библейских  текстов на Руси. | 2 | опрос | ОПК-1 |
| 5. | Р.2.Т.1. | Азбука церковно-славянского  языка. | 3 | опрос | ОПК-1 |
| 6. | Р.2.Т.2. | Орфография церковно-славянского языка. | 3 | работа по  группам | ОПК-1 |
| 7. | Р.2.Т.3. | Надстрочные знаки (диакритики). | 3 | работа по  группам | ОПК-1 |
| 8. | Р.2.Т.4. | Слова под знаком титла. | 3 | работа по  группам | ОПК-1 |
| 9. | Р.2.Т.5. | Знаки препинания. | 3 | опрос | ОПК-1 |
| 10. | Р.2.Т.6. | Числовые значения букв. | 3 | опрос | ОПК-1 |
| 11. | Р.2. Т.7 | Правила чтения церковно- славянских текстов. | 3 | опрос | ОПК-1 |
| 12. | Р.3.Т.1. | Общая характеристика грамматической системы церковно- славянского языка. Имя  существительное. | 3 | работа по группам | ОК-5 ОПК-1 |
| 13. | Р.3.Т.2. | Глагол. Имперфект. Настоящее и  будущее время. | 3 | работа по группам | ОК-5  ОПК-1 |
| 14. | Р.3.Т.3. | Глагол. Прошедшее время. | 3 | работа по группам | ОК-5  ОПК-1 |
| 15. | Р.3.Т.4. | Причастие | 2 | работа по группам | ОК-5  ОПК-1 |
| 16. | Р.3.Т.5. | Местоимение | 2 | работа по группам | ОК-5  ОПК-1 |
| 17. | Р.3.Т.6. | Имя прилагательное. Склонение  прилагательных и причастий. | 2 | работа по группам | ОК-5  ОПК-1 |
| 18. | Р.3.Т.7. | Имя числительное.  Служебные части речи. | 2 | работа по группам | ОК-5  ОПК-1 |
| 19. | Р.4.Т.1. | Синтаксис простого предложения. | 2 | работа по группам | ОК-5  ОПК-1 |
| 20. | Р.4.Т.2. | Синтаксис сложного предложения. | 2 | работа по группам | ОК-5  ОПК-1 |
| 21. | Р.5.Т.1. | Лексикология церковно-  славянского языка. | 2 | работа по группам | ОПК-1 |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 22. | Р.5.Т.2. | Фразеологизмы в церковно-  славянском языке. | 2 | работа по группам | ОПК-1 |

* 1. **План самостоятельной работы студентов**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| № нед. | Тема | Вид самостоятельной работы | Задание | Рекомендуемая литература | Колич. часов |
|  | Язык и религия. | Изучение литературы. | Конспектиров ание | Мечковская, Н. Б. Язык и религия - М. : Гранд,Фаир, 1998. - 349 с. | 5 |
|  | Церковно- славянский язык в системе языков. | Изучение литературы. | Конспектиров ание | Кравецкий, А. Г. История церковнославянс кого языка - М.:,  2001. - 398 с. | 5 |
|  | История славянской письменности. Деятельность Свв. Кирилла и Мефодия. | Изучение литературы. | Конспектиров ание | Хабургаев, Г. А. Первые столетия славянской письменной культуры - М. :, 1994. - 182 с. | 5 |
|  | История переводов библейских текстов на Руси. | Изучение литературы. | Конспектиров ание | Верещагин, Е. М. Библеистика для всех - М. : Наука, 2000. -  281 с. | 5 |
|  | Азбука церковно- славянского языка. | Изучение литературы. | Конспектиров ание | Воробьева, А. Г. Учебник церковнославянс  кого языка - М. :, 2008. - 367 с. | 6 |
|  | Орфография церковно- славянского языка. | Изучение литературы. | Конспектиров ание | Воробьева, А. Г. Учебник церковнославянс кого языка - М. :, 2008. - 367 с. | 6 |
|  | Надстрочные знаки (диакритики). | Изучение литературы. | Конспектиров ание | Воробьева, А. Г. Учебник церковнославянс кого языка - М. :, 2008. - 367 с. | 6 |
|  | Слова под знаком титла. | Изучение литературы. | Конспектиров ание | Воробьева, А. Г. Учебник церковнославянс кого языка - М. :, 2008. - 367 с. | 6 |
|  | Знаки препинания. | Изучение литературы. | Конспектиров ание | Воробьева, А. Г. Учебник церковнославянс | 6 |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  | кого языка - М. :,  2008. - 367 с. |  |
|  | Числовые значения букв. | Изучение литературы. | Конспектиров ание | Воробьева, А. Г. Учебник церковнославянс кого языка - М. :,  2008. - 367 с. | 6 |
|  | Правила чтения церковно- славянских текстов. | Изучение литературы. | Конспектиров ание | Воробьева, А. Г. Учебник церковнославянс кого языка - М. :, 2008. - 367 с. | 6 |
|  | Общая характеристика грамматичес- кой системы церковно- славянского языка. Имя существительн ое. | Изучение литературы. | Конспектиров ание | Воробьева, А. Г. Учебник церковнославянс кого языка - М. :, 2008. - 367 с.  Грамматика церковно- славянского языка.; сост. иером.Андрей (Эрастов). - СПб.  : 2007. - 355 с. | 6 |
|  | Глагол. Имперфект. Настоящее и будущее  время. | Изучение литературы. | Конспектиров ание | Воробьева, А. Г. Учебник церковнославянс кого языка - М. :, 2008. - 367 с. | 6 |
|  | Глагол. Прошедшее время. | Изучение литературы. | Конспектиров ание | Воробьева, А. Г. Учебник церковнославянс кого языка - М. :,  2008. - 367 с. | 6 |
|  | Причастие | Изучение литературы. | Конспектиров ание | Воробьева, А. Г. Учебник церковнославянс кого языка - М. :,  2008. - 367 с. | 6 |
|  | Местоимение | Изучение литературы. | Конспектиров ание | Воробьева, А. Г. Учебник церковнославянс кого языка - М. :,  2008. - 367 с. | 6 |
|  | Имя прилагательно е. Склонение прилагательны  х и причастий. | Изучение литературы. | Конспектиров ание | Воробьева, А. Г. Учебник церковнославянс кого языка - М. :, 2008. - 367 с. | 6 |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Имя числительное. Служебные части речи. | Изучение литературы. | Конспектиров ание | Воробьева, А. Г. Учебник церковнославянс  кого языка - М. :, 2008. - 367 с. | 6 |
|  | Синтаксис простого предложения. | Изучение литературы. | Конспектиров ание | Воробьева, А. Г. Учебник церковнославянс кого языка - М. :, 2008. - 367 с.  Грамматика церковно- славянского языка.; сост. иером.Андрей (Эрастов). - СПб.  : 2007. - 355 с. | 6 |
|  | Синтаксис сложного предложения. | Изучение литературы. | Конспектиров ание | Воробьева, А. Г. Учебник церковнославянс кого языка - М. :, 2008. - 367 с.  Грамматика церковно- славянского языка.; сост. иером.Андрей (Эрастов). - СПб.  : 2007. - 355 с. | 6 |
|  | Лексикология церковно- славянского языка. | Изучение литературы. | Конспектиров ание | Воробьева, А. Г. Учебник церковнославянс кого языка - М. :, 2008. - 367 с.  Грамматика церковно- славянского языка.; сост. иером.Андрей (Эрастов). - СПб.  : 2007. - 355 с. | 5 |
|  | Фразеологиз- мы в церковно- славянском языке. | Изучение литературы. | Конспектиров ание | Воробьева, А. Г. Учебник церковнославянс кого языка - М. :, 2008. - 367 с. | 5 |

# Методические указания по организации самостоятельной работы студентов

Самостоятельная работа студентов складывается из:

* + - самостоятельной работы в учебное время
    - самостоятельной работы во внеурочное время,
    - самостоятельной работы в Интернете.

# Формы самостоятельной работы студентов в учебное время

1. *Работа на лекции.* Составление или слежение за планом чтения лекции, проработка конспекта лекции, дополнение конспекта рекомендованной литературой. В лекциях – вопросы для самостоятельной работы студентов, указания на источник ответа в литературе. В ходе лекции возможны **выступления**, сообщения студентов по отдельным вопросам плана. **Опережающие задания** для самостоятельного изучения фрагментов будущих тем занятий, лекций (в статьях,учебниках и др.). Эффективной формой обучения являются **проблемные** лекции. Основная задача лектора в этом случае – не столько передать информацию, сколько приобщить слушателей к объективным противоречиям развития научного знания и способам их разрешения. Функция студента – не только переработать информацию, но и активно включиться в открытие неизвестного для себя знания.
2. *Работа на практических занятиях.* **Семинар-дискуссия** образуется как процесс диалогического общения участников, в ходе которого происходит формирование практического опыта совместного участия в обсуждении и разрешении теоретических и практических проблем. Студент учится выражать свои мысли в докладах и выступлениях, активно отстаивать свою точку зрения, аргументированно возражать, опровергать ошибочную позицию сокурсника. Данная форма работы позволяет повысить уровень интеллектуальной и личностной активности, включенности в процесс учебного познания.

**Круглый стол.** Характерной чертой круглого стола является сочетание тематической дискуссии с групповой консультацией. Выбирается ведущий и 5–6 комментаторов по проблемам темы. Выбираются основные направления темы, и преподаватель предлагает студентам вопросы, от решения которых зависит решение всей проблемы. Ведущий продолжает занятие, он даёт слово комментаторам, привлекает к обсуждению всю группу. Коллективное обсуждение приучает к самостоятельности, активности, чувству сопричастности к событиям. При этом происходит закрепление информации, полученной в результате прослушивания лекций и самостоятельной работы с дополнительным

материалом, а также выявление проблем и вопросов для обсуждения.

# Формы самостоятельной работы студентов во внеучебное время

1. **Конспектирование**. Существуют два разных способа конспектирования – непосредственное и опосредованное.

Непосредственное конспектирование – это запись в сокращенном виде сути информации по мере ее изложения. При записи лекций или по ходу семинара этот способ оказывается единственно возможным, так как и то, и другое разворачивается у вас на глазах и больше не повторится; вы не имеете возможности ни забежать в конец лекции, ни по несколько раз «переслушивать» ее.

Опосредованное конспектирование начинают лишь после прочтения (желательно – перечитывания) всего текста до конца, после того, как будет понятен общий смысл текста и его внутренние содержательно-логические взаимосвязи. Сам же конспект необходимо вести не в порядке его изложения, а в последовательности этих взаимосвязей: они часто не совпадают, а уяснить суть дела можно только в его логической, а не риторической последовательности. Естественно, логическую последовательность содержания можно понять, лишь дочитав текст до конца и осознав в целом его содержание.

1. **Реферирование литературы**. Реферирование отражает, идентифицирует не содержание соответствующего произведения (документа, издания) вообще, а лишь **новое, ценное и полезное содержание** (приращение науки, знания).
2. **Аннотирование книг, статей.** Это предельно сжатое изложение основного содержания текста. Строится на основе конспекта, только очень краткого. В отличие от реферата дает представление не о содержании работы, а лишь о её тематике. Аннотация строится по стандартной схеме: предметная рубрика (выходные данные; область знания, к

которой относится труд; тема или темы труда); поглавная структура труда (или, то же самое, «краткое изложение оглавления»); подробное, поглавное перечисление основных и дополнительных вопросов и проблем, затронутых в труде.

Аннотация включает: характеристику типа произведения, основной темы (проблемы, объекта), цели работы и ее результаты; указывает, что нового несёт в себе данное произведение в сравнении с другими, родственными ему по тематике и целевому назначению (при переиздании – что отличает данное издание от предыдущего).

# Доклад, реферат.

*Доклад* – вид самостоятельной работы, используется в учебных и внеклассных занятиях, способствует формированию навыков исследовательской работы, расширяет познавательные интересы, приучает практически мыслить. При написании доклада по заданной теме следует составить план, подобрать основные источники. Работая с источниками, следует систематизировать полученные сведения, сделать выводы и обобщения. К докладу по крупной теме привлекается несколько студентов, между которыми распределяются вопросы выступления.

*Реферат* – краткое изложение в письменном виде или в форме публичного доклада содержания научного труда или трудов, обзор литературы по теме. Это самостоятельная научно-исследовательская работа студента, в которой раскрывается суть исследуемой проблемы. Изложение материала носит проблемно-тематический характер, показываются различные точки зрения, а также собственные взгляды на проблему. Содержание реферата должно быть логичным. Объём реферата, как правило, от 5 до 15 машинописных страниц. Темы реферата разрабатывает преподаватель, ведущий данную дисциплину. Перед началом работы над рефератом следует наметить план и подобрать литературу. Прежде всего, следует пользоваться литературой, рекомендованной учебной программой, а затем расширить список источников, включая и использование специальных журналов, где имеется новейшая научная информация.

Структура реферата:

1. Титульный лист.
2. Оглавление.
3. Введение (дается постановка вопроса, объясняется выбор темы, её значимость и актуальность, указываются цель и задачи реферата, даётся характеристика используемой литературы).
4. Основная часть (состоит из глав и подглав, которые

раскрывают отдельную проблему или одну из её сторон и логически являются продолжением друг друга).

1. Заключение (подводятся итоги и даются обобщённые основные выводы по теме реферата, делаются рекомендации).
2. Список литературы.

В списке литературы должно быть не менее 8–10 различных источников.

Допускается включение таблиц, графиков, схем, как в основном тексте, так и в качестве приложений.

По усмотрению преподавателя рефераты могут быть представлены на семинарах в виде выступлений.

# Самостоятельная работа в Интернете

Новые информационные технологии (НИТ) могут использоваться для:

* **поиска информации в сети** – использование web-браузеров, баз данных, пользование информационно-поисковыми и информационно-справочными системами, автоматизированными библиотечными системами, электронными журналами;
* **организации диалога в сети** – использование электронной почты, синхронных и отсроченных телеконференций;
* **создания тематических web-страниц и web-квестов** – использование html-

редакторов, web-браузеров, графических редакторов.

# Примерная тематика курсовых работ (проектов) (при наличии)

Не предусмотрены учебным планом

# Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины: а) основная литература

1. Яковлев А. О. Церковно-славянский язык [Электронный ресурс] : учеб. пособие для студ. гуманит. спец. напр. подгот. 48.03.01 Теология. - ЭВК. - Иркутск : Изд-во ИГУ, 2015.

* Режим доступа: ЭЧЗ "Библиотех". - Неогранич. доступ. - 50.00 р.

# б) дополнительная литература

* 1. [Успенский, Борис Андреевич](http://ellib.library.isu.ru/cgi-bin/irbis32r_11/cgiirbis_32.exe?LNG&Z21ID&I21DBN=IRCAT&P21DBN=IRCAT&S21STN=1&S21REF=1&S21FMT=fullwebr&C21COM=S&S21CNR=20&S21P01=0&S21P02=1&S21P03=A%3D&S21STR=%D0%A3%D1%81%D0%BF%D0%B5%D0%BD%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9%2C%20%D0%91%D0%BE%D1%80%D0%B8%D1%81%20%D0%90%D0%BD%D0%B4%D1%80%D0%B5%D0%B5%D0%B2%D0%B8%D1%87). История русского литературного языка (XI- XVIIвв.) [Текст] / Б.А. Успенский. - 3-е изд., испр. и доп. - М. : Аспект Пресс, 2002. - 560 с. ; 22 см. - Библиогр.:с.513-550. - ISBN 575670146х : 161.60 р., 171.60 р., 222.89 р.

Экз-ры: нф А571343; нф А572511; истфил 21610(19 экз.); истфил 21610(1 экз.)

* 1. [Ягич, И. В.](http://ellib.library.isu.ru/cgi-bin/irbis32r_11/cgiirbis_32.exe?LNG&Z21ID&I21DBN=IRCAT&P21DBN=IRCAT&S21STN=1&S21REF=1&S21FMT=fullwebr&C21COM=S&S21CNR=20&S21P01=0&S21P02=1&S21P03=A%3D&S21STR=%D0%AF%D0%B3%D0%B8%D1%87%2C%20%D0%98%2E%20%D0%92%2E) История славянской филологии [Текст] : научное издание / И.В. Ягич. - Репринт. изд. 1910 г., СПБ.: Тип. Имп. акад. наук. - М. : Индрик, 2003. - 960 с. ; 22 см. - (Памятники древней письменности:Исследования. Тексты). - Библиогр. в примеч.:с.908- 932. -Указ.лич. имен: с.933-959 . - ISBN5-85759-229-1 : 259.16 р.

Экз-ры: нф А579650

* 1. [Дурново, Николай Николаевич](http://ellib.library.isu.ru/cgi-bin/irbis32r_11/cgiirbis_32.exe?LNG&Z21ID&I21DBN=IRCAT&P21DBN=IRCAT&S21STN=1&S21REF=1&S21FMT=fullwebr&C21COM=S&S21CNR=20&S21P01=0&S21P02=1&S21P03=A%3D&S21STR=%D0%94%D1%83%D1%80%D0%BD%D0%BE%D0%B2%D0%BE%2C%20%D0%9D%D0%B8%D0%BA%D0%BE%D0%BB%D0%B0%D0%B9%20%D0%9D%D0%B8%D0%BA%D0%BE%D0%BB%D0%B0%D0%B5%D0%B2%D0%B8%D1%87). Избранные работы по истории русского языка [Текст] : научное издание / Н.Н. Дурново. - М. : Языки рус. культуры, 2000. - XXXVI, 780 с. ; 25 см. - (Studia philologica). - Библиогр.: с. 755-767. - ISBN 5-7859-0097-1 : 231.92 р.,

570.00 р.

Экз-ры: нф А588982; истфил 31208(1 экз.)

* 1. Грамматика церковно-славянского языка. [Текст] : конспект. Упражнения. Словарь

/ Рус. правосл. церковь, Отд. религ. образования и катехизации ; сост. иеромонах Андрей (Эрастов). - СПб. : Библиополис, 2007. - 355 с. ; 24 см. - ISBN 978-5-7435-0265-3 : 206.00 р.

Экз-ры: нф А607543

* 1. [Кульбакин, Степан Михайлович](http://ellib.library.isu.ru/cgi-bin/irbis32r_11/cgiirbis_32.exe?LNG&Z21ID&I21DBN=IRCAT&P21DBN=IRCAT&S21STN=1&S21REF=1&S21FMT=fullwebr&C21COM=S&S21CNR=20&S21P01=0&S21P02=1&S21P03=A%3D&S21STR=%D0%9A%D1%83%D0%BB%D1%8C%D0%B1%D0%B0%D0%BA%D0%B8%D0%BD%2C%20%D0%A1%D1%82%D0%B5%D0%BF%D0%B0%D0%BD%20%D0%9C%D0%B8%D1%85%D0%B0%D0%B9%D0%BB%D0%BE%D0%B2%D0%B8%D1%87). Грамматика церковно-славянского языка по древнейшим пам5.ятникам [Текст] : научное издание / С. М. Кульбакин ; встпуп. ст. В. К. Журавлева, Т. А. Журавлевой. - 3-е изд. - М. : Либроком, 2013. - 168 с. ; 22 см. - ISBN 978- 5-397-03421-0 : 274.10 р.

Экз-ры: нф А634085

# в) программное обеспечение

Microsoft Word 2010

Церковно-славянские шрифты. Ирмологий - [http://www.irmologion.ru](http://www.irmologion.ru/)

# г) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1. Библия. Книги священного писания Ветхого и Нового Завета на церковнославянском языке – <http://www.bogoslovy.ru/list_cs.htm>
2. Библиотека Древнерусской литературы ИРЛИ РАН – <http://lib.pushkinskijdom.ru/Default.aspx?tabid=2070>
3. Библиотека Троице-Сергиевой Лавры – <http://www.stsl.ru/manuscripts/>
4. Библиотека Фронтистеса (тексты, словари, учебники) – <http://ksana-k.narod.ru/>
5. Иеромонах Алипий (Гаманович). Грамматика церковно-славянского языка. М., 1991

* <http://ksana-k.narod.ru/menu/csl/gamanovich.html>

1. Иконография восточно-христианского искусства – <http://lib.pstgu.ru/icons/>
2. Манускрипт. Собрание славянских рукописей – <http://mns.udsu.ru/>
3. Православный mp3 архив. Священное Писание. Жития и творения святых – <http://predanie.ru/audio/>
4. Псалтирь, Часослов, Молитвослов, Чин погребения Пресвятой Богородицы, Великий Канон Андрея Критского –<http://www.bogoslovy.ru/list_cs.htm>
5. Саблина Н. П. Священный язык. Видеоуроки 1-30 – <http://www.tvspas.ru/video/index.php?SECTION_ID=646>
6. Учебные пособия на сайте «Азбука веры» - [http://azbyka.ru/tserkov/tserkovno-](http://azbyka.ru/tserkov/tserkovno-slavyanskiy/uchebnye_posobiya/) [slavyanskiy/uchebnye\_posobiya/](http://azbyka.ru/tserkov/tserkovno-slavyanskiy/uchebnye_posobiya/)
7. Флоря Б. Н. Сказание о начале славянской письменности. Житие св. Константина. Житие св. Мефодия. О письменах черноризца Храбра. О моравском посольстве в Константинополе (начало 60-х годов IX в.). Булла Адриана в «Похвальном слове Кириллу и Мефодию». Из буллы папы Иоанна VIII от июня 880 г. – <http://krotov.info/history/09/3/flor_00.htm>

# Словари:

1. Дьяченко Г. Полный церковно-славянский словарь – <http://www.slavdict.narod.ru/>
2. Фасмер М. Этимологический словарь русского языка– <http://vasmer.narod.ru/>
3. Черных П. Я. Историко-этимологический словарь современного русского языка – <http://chernykh-etym.narod.ru/>

# Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля):

Система мультимедиа, компьютер, проектор. Электронный ридер по курсу, содержащий программу курса, список рекомендуемых докладов по соответствующим темам семинарских занятий, перечень основной и дополнительной литературы, интернет- источники, вопросы к зачёту, тесты. Учебные и научные материалы по истории религии.

# Образовательные технологии:

Работа по группам, диспуты, дискуссии и другие активные формы обучения.

# Оценочные средства (ОС):

* 1. Оценочные средства для входного контроля (могут быть в виде тестов с закрытыми или открытыми вопросами). Тесты находятся в фонде тестовых заданий.

# Тест для входного контроля

1. Значение слова «w4бласть»:

а) область

б) территория в) власть

1. Слово дв7а переводится:

а) дева б) Дева в) два

1. Слово дх7ъ переводится:

а) душа

б) бесплотный дух, ангел в) Бог

1. Выберите слово, обозначающее «народ»:

а) люди б) языкъ

1. В 1751 г. появилась:

а) Острожская Библия

б) Елизаветинская Библия в) Апостол Ивана Федорова

1. Православное христианское понятие «просвэще1ніе» относится к: а) Таинству Св. Крещения

б) Образованию в) Богопознанию

1. Церковно-славянский язык:

а) Искусственный б) Книжный

в) Богослужебный

1. Какое утверждение верно?

а) Св. Кирилл и Мефодий перевели Евангелие, Апостол и Псалтирь б) Св. Кирилл и Мефодий не переводили Свящ. Писание

в) Св. Кирилл и Мефодий перевели Библию

1. Выберите слово, обозначающее «мир», как вселенную:

а) мi1ръ б) ми1ръ в) мv1ро

1. Исторической дате 988г. от Р.Х. соответствует дата 6496г. от С.М. Выберите вариант кириллической записи, соответствующий этой дате:

а) ¤зµ7пѕ б) ¤зp7ми в) ¤ѕµ7чѕ

# Оценочные средства текущего контроля.

**Демонстрационный вариант контрольной работы №1**

В отдельной тетради выполнить следующее задание: церковно-славянским шрифтом переписать тропари двунадесятых праздников и их перевод по-русски.

# Демонстрационный вариант контрольной работы (или зачета) №2

Проверка церковно-славянского чтения. Тексты Часослова, Утреннего и Вечернего молитвенного правила, Псалтири и Месяцеслова.

# Оценочные средства для промежуточной аттестации (в форме зачета).

Вопросы по курсу.

1. Исторические сведения о церковнославянском языке.
2. Памятники церковнославянской письменности.
3. Святые равноапостольные Кирилл и Мефодий. История создания ц/с азбуки. Глаголица и кириллица.
4. Церковнославянская азбука: состав.
5. Особенности церковнославянской азбуки.
6. Надстрочные знаки и знаки препинания. Употребление прописных букв.
7. Правила произношения ц/с букв в словах. Церковное чтение.
8. Цифровые значения букв. Летоисчисление.
9. Церковнославянский глагол. Грамматические свойства. Система временных форм.
10. Инфинитив. Основы глагола.
11. Спряжение глаголов в настоящем времени.
12. Глаголы архаического спряжения.
13. Спряжение глаголов в прошедшем времени. Аорист.
14. Спряжение глаголов в прошедшем времени. Имперфект.
15. Спряжение глаголов в прошедшем времени. Перфект.
16. Спряжение глаголов в прошедшем времени. Плюсквамперфект.
17. Спряжение глаголов в будущем времени.
18. Глаголы в повелительном наклонении.
19. Глаголы в сослагательном (условном) наклонении.
20. Глаголы в желательном наклонении.
21. «Двойной винительный».
22. «Дательный самостоятельный».

# Материалы для проведения текущего и промежуточного контроля знаний студентов:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| № п\п | Вид контроля | Контролируемые темы (разделы) | Компетенции,  компоненты которых контролируются |
| 1. | Зачет | Р.1. Т.1-4.  Р.2. Т.1-7.  Р.1. Т.1-4.  Р.2. Т.1-7.  Р.3. Т.1-8.  Р.4. Т.1-2. | ОК-5, ОПК-1 |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  | Р.5. Т.1-2. |  |